

*TUTELA O
TIEMPO A PASAR CON EL PADRE
O LA MADRE*

(antes conocido como “Visitas”)

1

*Para hacer un cambio de
emergencia a una orden
existente del tribunal*

*Presentar los documentos judiciales
(Serie de instrucciones)*

CENTRO DE AUTOSERVICIO

**CAMBIO DE EMERGENCIA DE UNA ORDEN DEL TRIBUNAL PARA TUTELA
O TIEMPO A PASAR CON EL PADRE O LA MADRE**
(antes conocido como “*Visitas*”)

PETICIONANTE O DEMANDADO/A

SOLICITANDO AL TRIBUNAL LA MODIFICACIÓN DE EMERGENCIA
(SÓLO INSTRUCCIONES)

(Precaución: también debe completar y presentar la “Petición para modificar la tutela / el tiempo a pasar con el padre o la madre” para solicitar una orden de modificación de emergencia)

Cómo compilar estos documentos

Esta serie de documentos contiene información e instrucciones acerca de la presentación de las ordenes de modificación de emergencia. Asegúrese de que los documentos estén en el siguiente orden:

Orden	Número de expediente	Título	Núm. de páginas
1	DRMCE1its	Tabla de formularios / instrucciones en esta serie de documentos	1
2	DRMCE10hs	Ayuda de cómo completar las “Órdenes temporales de emergencia”	4

El Tribunal Superior de Arizona del Condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la ley. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.

CENTRO DE AUTOSERVICIO

INFORMACIÓN ACERCA DE ÓRDENES Y PETICIONES DE EMERGENCIA

No deberá presentar una “Petición de emergencia” para tutela o tiempo con el padre o la madre (antes conocido como “visitas”), o para alguna otra orden de emergencia del tribunal, a menos que considere que al menos una de las siguientes situaciones aplica:

1. Alguien está a punto de provocar lesiones corporales graves e inmediatas a otra persona, o
2. La salud, la seguridad y el bienestar de una persona están en grave peligro inminente.

Si presenta una “Petición de emergencia”, debe declarar en la Petición cuál es la emergencia, y estar seguro de que todo lo que declare al juez es verdad. No debe presentar una “Petición de emergencia” solamente para obtener una audiencia más pronto o para hostigar a la otra parte o el tribunal, o para provocar una demora innecesaria de los procesos judiciales.

Si el juez determina que usted presentó la “Petición de emergencia” sin una buena razón legal, él o ella podrá sancionarlo. Las sanciones pueden incluir desacato, pago de dinero al tribunal o a otras personas por costos resultantes de la presentación de la petición y otras consecuencias.

Siga estos pasos para solicitar al tribunal un cambio de emergencia a una orden vigente del tribunal:

PASO 1: Para presentar una “Petición de emergencia”. Debe llenar y presentar todos los documentos para la “Petición de modificación de tutela o tiempo con el padre o la madre”. Obtenga todos los formularios que necesite antes de comenzar. La razón por la que también debe presentar estos documentos es debido a que una orden de emergencia tiene validez sólo por un periodo breve. Si el juez firma la “Orden de emergencia”, también necesitará que firme una orden permanente que cambie la tutela y el tiempo con el padre o la madre.

PASO 2: Complete la “Petición de emergencia”. Los casos de emergencia se pueden manejar en una de dos formas:

- A. **CON AVISO:** Esto significa que la emergencia es muy importante, pero la parte que desea la orden del tribunal informará a la otra parte por adelantado para que le diga al juez su versión de los hechos. El aviso puede entregarse a la otra parte o a su abogado.
- B. **SIN AVISO:** Esto significa que las órdenes de emergencia son emitidas por el juez inmediatamente, sin permitir que la otra parte sepa de ella con anticipación. Este es un asunto muy serio. El juez no otorgará órdenes de emergencia sin aviso a menos que usted tenga una razón muy buena y pueda probar que ha intentado arduamente pero no pudo entregar el aviso, O que el resultado de darle aviso a la otra parte serían lesiones, pérdida o daño inmediato e irreparable.

Decida si solicita la “Orden de emergencia” con o sin entregar un aviso anticipado a la otra parte. El tribunal siempre prefiere que entregue un aviso por adelantado, a menos que usted tenga una razón muy buena para no hacerlo, como temor de muerte o lesión personal contra usted o alguien más.

Sea muy específico al escribir las razones por las que considera que esta es una emergencia. Proporcione al juez la mayor información posible sobre los hechos, ya que está solicitando tener prioridad sobre cualquier otra persona esperando la atención del juez, y debe tener una razón muy buena para ello.

PASO 3: *Complete los otros documentos del tribunal que se presentan con la Petición de emergencia.*

A. **ORDEN DE COMPARECENCIA.** *Llene el título. Esto incluye el nombre de la persona que presenta el documento, la dirección, la ciudad, el estado, el código postal, el número de teléfono, el número de ATLAS (si lo hay), el número de inscripción al colegio de abogados si le está representando un abogado y si se está representando a sí mismo o le está representando un abogado. También incluye el nombre del peticionante, el nombre del demandado y el número de caso. Deje el resto de la "Orden de comparecencia" en blanco para que el juez la llene. Este es el documento que el juez llenará para fijar la fecha y hora de una audiencia ante el tribunal para las órdenes de emergencia.*

B. **ORDEN DE EMERGENCIA:** *Llene el título. Esto incluye el nombre de la persona que presenta el documento, la dirección, la ciudad, el estado, el código postal, el número de teléfono, el número de ATLAS (si lo hay), el número de inscripción al colegio de abogados si le está representando un abogado y si se está representando a sí mismo o le está representando un abogado. También incluye el nombre del peticionante, el nombre del demandado y el número de caso. Deje el resto de la Orden de emergencia en blanco para que el juez la llene. Este es el documento que el juez firmará si está de acuerdo en que se debe emitir una orden de inmediato.*

PASO 4: *Haga copias de todos los documentos de emergencia. Haga 3 copias de todos los formularios. Compile las copias de manera que tenga 4 SERIES DE DOCUMENTOS COMPLETOS, los originales y 3 juegos de copias. Cada serie de documentos deberá contener la "Petición de emergencia", la "Orden de emergencia" y la "Orden de comparecencia".*

PASO 5: *Presente los documentos en el tribunal.*

ACUDA A LA OFICINA DEL SECRETARIO DEL TRIBUNAL: *Lleve el documento original y las 3 copias de los documentos al Secretario del tribunal, en el primer piso del juzgado, para que sean procesados. Los honorarios de presentación, al 1º de enero de 1998, son de \$61.00. Si no está en posibilidades de pagar esto, solicite los documentos para aplazar o posponer los honorarios de presentación. Pida al Secretario que selle las copias de la petición y la orden.*

QUÉ HARÁ EL SECRETARIO: *El Secretario presentará la "Petición de emergencia" y la Petición para modificar tutela o tiempo con el padre o la madre" originales. El Secretario le devolverá las copias selladas de los documentos para hacer constar que éstos se presentaron. El secretario estampará el sello del tribunal en todas las copias que tenga para hacer constar qué se presentó.*

PASO 6: *LLEVE LOS DOCUMENTOS DE EMERGENCIA Y OTROS DOCUMENTOS A LA ADMINISTRACIÓN DEL TRIBUNAL DE FAMILIA: La Administración del tribunal de familia se ubica en el tribunal del centro en 201 W. Jefferson, 6th floor, Central Court Building, Phoenix, Arizona, y en Southeast Court Facility at 222 East Javelina, 2nd Floor, Mesa, Arizona en Northwest Court Facility, 14264 W. Tierra Buena Lane, Surprise. La administración del tribunal le indicará qué juez / comisionado se asignará a su caso. El tribunal del centro le solicitará que lleve los documentos al juez / comisionado. El tribunal de la zona sureste presentará los documentos ante el juez / comisionado por usted. Entregue al juez (centro) o a la administración del tribunal (sureste) los siguientes documentos:*

- ◆ *Copia de la “Petición de emergencia” sellada por el secretario.*
- ◆ *Original y 3 copias de la “Orden de emergencia”.*
- ◆ *Original y 3 copias de la “Orden de comparecencia de emergencia”.*
- ◆ *Copia de la “Petición de modificación de tutela o tiempo con el padre o la madre” sellada por el secretario.*
- ◆ *Copia de la “Hoja de datos financieros de manutención de menores” (versión corta) que usted llenó.*
- ◆ *Copia de la “Declaración jurada con respecto a los hijos menores”.*
- ◆ *Original y copia de la “Orden de modificación de tutela”.*

PASO 7: *Lo que el juez hará: El juez leerá la “Petición de emergencia”. Es posible que el juez desee:*

- ◆ *Firmar la “Orden de emergencia” sin entrevistarse con usted, O*
- ◆ *Le pida a usted y a la otra parte, si se encuentra presente, que comparezcan en su oficina y le expliquen la situación O*
- ◆ *Que se presenten a una audiencia del tribunal.*

El juez decidirá entonces una de las siguientes opciones:

- ◆ *Firmar la “Orden de emergencia” y fijar una fecha y hora para una audiencia del tribunal a fin de decidir si continúa la “Orden de emergencia” o se modifica la tutela o el tiempo con el padre o la madre; O*
- ◆ *Negar la “Orden de emergencia” pero fijar la fecha y hora para una audiencia de emergencia de manera que ambas partes puedan comparecer y contar su versión de los hechos; O*
- ◆ *Negar la “Orden de emergencia” y fijar una fecha y hora para una audiencia sobre la “Petición de modificación de tutela/o tiempo con el padre o la madre”, O*
- ◆ *Ordenar cualquier otra cosa que el juez considere adecuada. Esto incluye órdenes contra usted si el juez considera que intentó deliberadamente hacer algo incorrecto.*

PASO 8: *Si el juez firma la Orden de emergencia. Si el juez firma la “Orden de emergencia”, pida al asistente del juez que “ajuste” o anote todas las partes de la orden del juez en las copias de las órdenes que usted presentó y que estampe el nombre del juez en las copias. Tome la orden de la oficina del juez y llévela de nuevo al Secretario del tribunal en el primer piso. Obtenga una copia certificada de la “Orden de emergencia” de manera que pueda mostrársela a la policía si es necesario.*

PASO 9: *Entregue los documentos del tribunal. Si el juez firma la “Orden de emergencia” o fija una fecha y hora para una audiencia, usted normalmente debe entregar a la otra parte todos los documentos judiciales. Siga las instrucciones referentes a notificaciones que se incluye en la serie de documentos en la “Petición de modificación de tutela o tiempo con el padre o la madre”.*

Una excepción al requisito de notificación personal es que le entregue un aviso real a la otra persona, lo que generalmente significa que asistieron a la audiencia del tribunal y recibieron una copia de la orden cuando el juez la firmó, lo mismo que usted. Si está considerando no entregar los documentos, asesórese con un abogado, ya que usted no desea hacer algo incorrecto y después perder su “Orden de emergencia” o fecha en el tribunal.

PASO 10: *La audiencia del tribunal. Asegúrese de anotar la fecha, la hora y el lugar de la audiencia del tribunal, y de asistir a la audiencia. Sea puntual. Vístase en forma presentable. Esté preparado para presentar sus pruebas acerca de por qué se debe emitir una “Orden de emergencia”. No lleve menores al tribunal.*

NO HAGA COPIAS
PRESENTE DE ESTA PAGINA